

NOTICE 通告

PDC-2026-N005

敬啟者：

歲晚冬防

農曆新年即將來臨，亦是匪徒入屋爆竊和其他罪案威脅驟增的時候。為保障生命及財物的安全，服務處會進一步加強出入車輛登記、訪客登記、裝修承辦商管控及進行抽查。如對各業戶造成不便，敬請見諒。同時，敬請各業戶小心門戶及慎防盜賊，以下是各項冬防措施給業戶參考：

- 若有陌生人到訪，先從防盜眼查看。若要啟門對話，亦須扣上防盜鏈，以策安全。
- 凡遇有自稱為政府、公共機構或服務處職員等人士到訪，必須清楚查驗其證件。如有懷疑，即時致電所屬機構查證。
- 若未安置窗花，請從速安裝，加強保安。
- 任何時候均應緊鎖大門，勿讓大門虛掩，以免歹徒有機可乘。
- 避免將大量金錢及貴重物品存放於家中及車輛內。
- 倘遇上任何可疑人物或事情，請即與服務處、警衛室或報警求助（青山警署報案室電話：3661 1668）。
- 如果計劃到外地度假，應做好家居防盜措施，包括在離家前將所有門窗鎖上，通知服務處；如有需要可請親友或鄰居協助清理信箱，以及安排暫停派送訂閱的報紙和雜誌等。
- 若聯絡資料有任何更改，應即通知服務處更新記錄，以便於發生緊急事件時，可盡快通知各業戶。

如有任何疑問，歡迎致電 2458 7232 與 24 小時控制室職員查詢。

此致

瑜翠園各住戶



瑜翠園服務處 啟

2026年1月12日



NOTICE 通告

Date: January 12, 2026

Dear all residents:

Year-end Precautionary Measures

As Chinese New Year are approaching, threats of burglars and criminal attacks will increase during these long holidays. To safeguard your lives and properties, **we would strengthen the in-out vehicle registration, visitor registration, control of renovation workers and carry out surprise inspection at renovation unit if necessary.** We apologize for any inconvenience caused. Besides, we would like to draw your attention to the following precautionary measures on security and safety.

- Identify the visitors through door viewer first. Should it is necessary to open the door, please apply the security chain.
- Inspect the credentials of visitors from the Government, public services or Management Services Office. If in doubt, verify their identities by calling the respective organization directly.
- Those flats without installing window grilles are advised to take prompt arrangement in setting up.
- Entrance doors must be kept closed and locked at all times to prevent burglars or thefts.
- Avoid keeping lots of cash and valuables inside your premises and vehicles.
- Should any suspicious persons or activities are spotted, inform the Management Services Office, Guard Room or Police at once. (Contact number of Castle Peak Road Police Station: **3661 1668**)
- Keep all doors and windows closed before vacations and make a notification to Management Office. Arrange your relatives or neighbors to clear your mailbox regularly, and suspend the delivery of newspapers and magazines if necessary.
- Should there be any changes on your contact information, please inform Management Services Office immediately to ensure that you can be reached in time of need.

For enquiries, please contact our 24-hour control room staff at 2458 7232.

Peridot Court
Management Services Office

